



| | |
|---|---|
| <p>(EN) • The appropriate use for each type of mat is indicated in the following table. • Before attaching the material to the mat, use an edge of the adhesive side of the mat to test attaching the material. • Before cutting the material for your project, perform trial cutting with a scrap of the same material.</p> | <p>(DE) • In der folgenden Tabelle ist für jeden Mattentyp die geeignete Verwendung angegeben. • Bevor Sie das Material auf der Matte aufbringen, testen Sie das Aufbringen/Entfernen des Materials an einer Kante der Matte. • Führen Sie vor dem Schneiden des Materials einen Probeschnitt mit dem gleichen Material aus.</p> |
| <p>(FR) • L'utilisation appropriée de chaque type de support est indiquée dans le tableau suivant. • Avant de fixer le matériau au support, utilisez un bord de la face adhésive du support pour tester la mise en place du matériau. • Avant de découper le matériau pour votre projet, effectuez des tests de découpe avec un morceau de matériau identique.</p> | <p>(NL) • Voor elk type mat is het geschikte gebruik aangegeven in onderstaande tabel. • Alvorens u het materiaal bevestigt aan de mat, probeert u de bevestiging van het materiaal uit met een rand van de kleefkant van de mat. • Alvorens het materiaal voor uw project te snijden, snijdt u een proefstukje van hetzelfde materiaal.</p> |
| <p>(IT) • Nella tabella di seguito è indicato l'uso appropriato per ciascun tipo di supporto. • Prima di applicare il materiale al supporto, utilizzare un bordo del lato adesivo del supporto stesso per eseguire un'applicazione di prova del materiale. • Prima di tagliare il materiale per il progetto, eseguire un taglio di prova con un pezzetto dello stesso materiale.</p> | <p>(ES) • En la siguiente tabla se indica el uso adecuado para cada tipo de tapete. • Antes de fijar el material al tapete, utilice una esquina de la parte adhesiva del tapete e intente fijarlo. • Antes de cortar el material para el proyecto, realice una prueba de corte con un retal del mismo material.</p> |
| <p>(PT) • O uso apropriado de cada tipo de folha de apoio está indicado na tabela a seguir. • Antes de colocar o material na folha de apoio, use uma área do lado adesivo da folha para testar a aderência do material. • Antes de cortar o material para o seu projeto, realize um teste de corte com uma sobra do mesmo material.</p> | <p>(RU) • В таблице приведена информация о назначении матов различных типов. • Для проверки фиксации материала на мате используйте краешек клеевой стороны мата. • Перед вырезанием материала выполните пробное вырезание на таком же материале.</p> |
| <p>(SC) • 請根據需要使用下表中介紹的各種底板。 • 將材料粘貼在底板前，請先使用底板的一邊邊緣進行試貼。 • 在裁切材料之前，請先使用相同材料的碎料進行試裁。</p> | <p>(TC) • 請根據需要使用下表指示的各種襯墊。 • 將材料貼在襯墊上之前，先用襯墊背膠面的一邊邊緣進行試貼。 • 為您的作品裁切材料之前，先用相同材料的碎料執行測試裁切。</p> |
| <p>(KO) • 매트 유형별 적합한 재료가 다음 표에 나와 있습니다. • 매트에 재료를 부착하기 전에, 매트 접착면의 가장자리를 이용하여 재료 부착을 시험하세요. • 작업을 위한 재료를 자르기 전에, 동일한 재료의 자투리로 시험 자르기를 하세요.</p> | <p>(JA) • 各マットの素材による使い分けは、以下の表を目安にしてください。 • 素材をマットに貼る前に、マットの接着面の端を使って試し貼りをしてください。 • 実際にカットする前に、同じ素材で必ず試し切りを行ってください。</p> |

| | | |
|--|--|---|
| <p>Material / Material / Matériau / Materiaal / Materiale / Material / Material / Материал / 材料 / 材料 / 재료 / 素材</p> | <p>Standard mat / Standardmatte / Support standard / Standaardmat / Supporto standard / Tapete estándar / Folha adesiva para trabalhos artesanais em tecidos / Стандартный раскройный мат / 标准底板 / 標準襯墊 / 표준 매트 / 強粘着カッティングマット</p> | <p>Low tack adhesive mat / Leicht klebende Matte / Support adhésif à faible adhérence / Lichtplakkende mat / Supporto adesivo a bassa aderenza / Tapete adhesivo de baja sujeción / Folha adesiva para papel delicado ou fino / Слабоклейкий раскройный мат / 低粘度胶粘底板 / 低粘度背膠襯墊 / 저접착 매트 / 弱粘着カッティングマット</p> |
|--|--|---|

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| <p>Paper Papier Papier Papier Carta Papel Papel Бумага 纸张 紙張 종이 紙</p> | <p>Printer paper / Druckerpapier / Papier d'imprimante / Printerpapier / Carta da stampa / Papel para impressora / Papel para impressora / Бумага для принтеров / 打印纸 / 印表機紙張 / 프린터 종이 / コピー用紙</p> <p>80 g/m² (0.1 mm)</p> <p>Scrapbook paper (thin) / Papier für Scrapbooking (dünn) / Papier brouillon (fin) / Scrapbookpapier (dun) / Carta per scrapbooking (sottile) / Papel para álbumes de recortes (delgado) / Papel de scrapbook (fino) / Бумага для скрапбукинга (тонкая) / 剪贴簿纸 (薄纸) / 剪贴簿纸 (薄纸) / 스크랩북 종이(얇은) / 스크랩북킹용지 (薄い)</p> <p>120 g/m² (0.15 mm)</p> <p>Scrapbook paper (medium-thick) / Papier für Scrapbooking (mitteldick) / Papier brouillon (épaisseur moyenne) / Scrapbookpapier (middelzwaar) / Carta per scrapbooking (media-spessa) / Papel para álbumes de recortes (medio-grueso) / Papel de scrapbook (médio-espesso) / Бумага для скрапбукинга (средней плотности) / 剪贴簿纸 (中厚纸) / 剪贴簿纸 (中厚纸) / 스크랩북 종이(중간 두께) / 스크랩북킹용지 (普通)</p> <p>200 g/m² (0.25 mm)</p> <p>Cardstock (thin) / Karton (dünn) / Papier cartonné (fin) / Karton (dun) / Cartoncino (sottile) / Cartulina (delgada) / Cartolina (fina) / Открыточная бумага (тонкая) / 卡片纸 (薄纸) / 卡片纸 (薄纸) / 카드스톡(얇은) / 카드스톡 (薄い)</p> <p>200 g/m² (0.25 mm)</p> <p>Cardstock (medium-thick) / Karton (mitteldick) / Papier cartonné (épaisseur moyenne) / Karton (middelzwaar) / Cartoncino (medio-spesso) / Cartulina (media-gruesa) / Cartolina (média-espessa) / Открыточная бумага (средней плотности) / 卡片纸 (中厚纸) / 卡片纸 (中厚纸) / 카드스톡(중간 두께) / 카드스톡 (普通)</p> <p>280 g/m² (0.35 mm)</p> <p>Vellum, tracing paper / Velin, Transparentpapier / Papier vélin, papier calque / Velijn, overtrekpapier / Pergamena, carta da ricalco / Vitela, papel de calco / Papel velino, vegetal / Веленевая бумага, калька / 牛皮纸、素描纸 / 牛油纸、描圖紙 / 양피지, 트레이싱 종이 / 베ラム, 트레싱용페이퍼</p> <p>0.07 mm</p> <p>Poster board (thin) / Plakatkarton (dünn) / Carton pour affiche (fin) / Posterpapier (dun) / Cartoncino per poster (sottile) / Soporte de cartón (delgado) / Papel cartaz (fino) / Плакатный картон (тонкий) / 纸板 (薄) / 海报板 (薄) / 포스터 보드(얇은) / 포스터보드 (薄い)</p> <p>280 g/m² (0.35 mm)</p> <p>Poster board (thick) / Plakatkarton (dick) / Carton pour affiche (épais) / Posterpapier (dik) / Cartoncino per poster (spesso) / Soporte de cartón (grueso) / Papel cartaz (espesso) / Плакатный картон (плотный) / 纸板 (厚) / 海报板 (厚) / 포스터 보드(두꺼운) / 포스터보드 (厚)</p> <p>400 g/m² (0.5 mm)</p> | <p>⊘</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> | <p>⊘</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> | <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓*1</p> <p>✓*1</p> <p>✓*1</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> |
| <p>All kinds of fabric / Alle Stoffarten / Tous types de tissus / Alle soorten stof / Tutti i tipi di tessuti / Todos los tipos de tela / Todos os tipos de tecido / Ткани любых типов / 各种类型的布料 / 모든 천 종류 / すべての布素材</p> | | <p>✓*2</p> | | |
| <p>Others Andere Autres Overige Altro Otros Outros Другие 其它 其他 기타 その他</p> | <p>Plastic sheet (PP) / Kunststoffolie (PP) / Feuille en plastique (PP) / Plastic vel (PP) / Foglio di plastica (PP) / Lámina de plástico (PP) / Lámina plástica (PP) / Пластиковый лист (полипропилен) / 塑料板 (PP) / 塑膠板 (PP) / 플라스틱 시트(PP) / 플라스틱시트 (PP)</p> <p>0.2 mm</p> <p>Vinyl / Vinyl / Vinyte / Vinyl / Vinile / Vinilo / Vinil / Винил / 乙烯基 / 乙烯基 / 비닐 / 비닐</p> <p>0.2 mm</p> <p>Magnet / Magnet / Aimant / Magneet / Foglio magnetico / Imán / Ímã / Магнит / 磁铁 / 磁鐵 / 자석 / 고무자석시트</p> <p>0.3 mm</p> <p>Sticker or seal / Aufkleber oder Stempel / Autocollant ou sceau / Sticker of zegel / Adesivo o bollino adesivo / Adhesivo o sello / Adesivo ou selante / Наклейка / 贴纸或封条 / 貼紙或封口 / 스티커 또는 실 / 스티커, 시ール</p> <p>0.2 mm</p> | <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> | <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> | <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> |

*1 When cutting smooth paper / Beim Schneiden glatten Papiers / Quand vous découpez du papier lisse / Bij snijden van glad papier / Quando si taglia carta scivolosa / Si se corta papel satinado / Ao cortar papel lustroso / При вырезании на гладкой бумаге / 裁切光滑的纸张时 / 裁切光滑紙時 / 매끄러운 종이를 자를 때 / 表面が滑らかな紙を切るとき

*2 High tack adhesive fabric support sheet is required (depends on fabric type). / Klebefolie für Stoffsnitte ist erforderlich (je nach Stoffart). / La feuille adhésive à haute adhérence pour tissu est requise (en fonction du type de tissu). / Vel sterk klevende steunstof is vereist (afhankelijk van soort stof). / È necessario il supporto adesivo ad alta aderenza per tessuti (a seconda del tipo di tessuto). / Es necesario utilizar la hoja de soporte adhesiva de alta sujeción especial para tela (depende del tipo de tela). / Requer folha adesiva para múltiplo uso de aplicações em Quilt e Craft (dependendo do tipo de tecido). / Требуется клейкая подложка для ткани (в зависимости от типа ткани). / 需要使用高粘度背胶粘纸 (视布料种类而定)。 / 需要高粘度背膠布板 (視布料種類而定) 。 / 고접착 원단 서포트 시트가 필요합니다(천 유형에 따라 다릅니다). / 布の種類によっては、布用粘着サポートシートが必要です。

| Part Name/Teilebezeichnung/Nom de la pièce/Onderdeel/Nome parte/Nombre de la pieza/ Nome da peça/Наименование/零件名/零組件名稱/부품 이름/名称 | Part Code/Bestellnummer/ Code de la pièce/Onderdeelcode/ Codice parte/Código de la pieza/ Código da peça/Код изделия/零件号/ 配件編號/부품 코드/モデル名 | Standard mat/Standardmatte/ Support standard/Standaardmat/ Supporto standard/Tapete estándar/ Folha adesiva para trabalhos artesanais em tecidos/ Стандартный раскройный мат/ 标准底板/標準襯墊/표준 매트/ 強粘着カッティングマット | Low tack adhesive mat/Leicht klebende Matte/ Support adhésif à faible adhérence/ Lichtplakkende mat/ Supporto adesivo a bassa aderenza/ Tapete adhesivo de baja sujeción/ Folha adesiva para papel delicado ou fino/ Слабоклейкий раскройный мат/ 低粘度胶粘底板/低粘度背膠襯墊/ 저접착 매트/弱粘着カッティングマット |
|--|---|---|--|
| RhineStone Starter Kit/Strass - Starter Kit/Ensemble de démarrage pour l'application de strass/Rhinestone - Start Kit/Starter Kit per applicare gli strass/Kit de inicio para pedreria/ Kit Inicial de Pedreria/Базовый набор для работы со стразами/ 水钻入门套装/水鑽入門套裝/라인스톤 스타터 키트/라인스톤스타터키트 | CARSKIT1 | ✓ | |
| Rhinestone Sheet Set/Strass - Support Set/Ensemble de supports pour l'application de strass/ Rhinestone - Sjabloon en transferfolie set/Set di fogli per applicare gli strass/ Juego de hojas para pedreria/Conjunto de folhas de pedreria/ Комплект пленок и шаблонных листов для нанесения страз/水钻底板套装/水鑽紙套裝/ 라인스톤 시트 세트/라인스톤시트세트 | CARSSH1 | ✓ | |
| Rhinestone Transfer Sheet/Strass - Transferfolie/Feuille de transfert pour l'application de strass/Rhinestone - Transferfolie/Fogli di trasferimento per applicare gli strass/Hojas de transferencia para pedreria/Folha de transferência de pedreria/Пленка для переноса страз/水钻转印纸/水鑽轉印紙/라인스톤 전사 시트/라인스톤轉写シート | CARSTS1 | ✓ | |
| Printable Sticker Starter Kit/Starterkit für bedruckbare Aufkleber/Kit de démarrage d'autocollants imprimables/Startpakket Printbare Stickers/Kit per la creazione di adesivi/Kit de inicio para el adhesivo imprimible/Kit inicial de etiquetas adhesivas imprimíveis/Базовый набор для печатных наклеек/可打印贴纸入门套装/可列印贴纸入门套件/ 스티커 인쇄 스타터 키트/프린트스텝카스타터키트 | CAPSKIT1 | ✓ | |
| Printable Sticker Sheet Set/Set mit bedruckbaren Aufkleberbogen/ Ensemble de supports pour l'application d'autocollants imprimables/ Printbare Set Stickervellen/Set di fogli adesivi stampabili/ Juego de hojas de adhesivos imprimibles/Conjunto de folhas adesivas imprimíveis/Комплект листов для печатных наклеек/可打印贴纸套装/ 可列印贴纸套装/스티커 인쇄 시트 세트/프린트스텝카시트세트 | CAPSS1 | ✓ | |
| Mini Printable Sticker Sheet Set/Mini-Aufkleberset, bedruckbar/ Ensemble de supports pour l'application d'autocollants imprimables format carte/ Printbare Set Stickervellen Mini Formaat/Set di fogli adesivi stampabili formato cartolina/ Mini juego de hojas de adhesivos imprimibles/Mini conjunto de folhas adesivas imprimíveis/ Комплект мини-листов для печатных наклеек/迷你可打印贴纸套装/ 小型可列印贴纸套装/미니 스티커 인쇄 시트 세트/미니프린트스텝카시트세트 | CAPSSMINI1 | ✓ | |
| Stencil Sheet/Schablonenblatt/Feuille stencil (pochoir)/Sjabloonfolie/Foglio dello stencil/ Hoja de plantilla/Folha de estêncil/Трафаретный лист/蜡纸贴纸/模版紙/스텐실 시트/ 스텐실시트 | CASTCL1 | ✓ | |
| Stamp Starter Kit/Starterkit für Stempel/Kit de démarrage de tampons/Stempel - Starter Kit/ Kit iniziale per timbri/Kit de inicio para sellos/Kit inicial de carimbo/ Базовый набор для создания штампов/印章入门套装/印章入門套件/ 스탬프 스타터 키트/스탬프스타터키트 | CASTPKIT1 | ✓ | |
| Stamp Sheets/Stempelrohlinge/Supports pour tampons/Losse vellen stempelmateriaal/ Fogli per timbri/Hojas de sellos/Folhas de carimbo/Листы для штампов/印章纸/ 印章紙/스탬프 시트/스탬프시트 | CASTPS1 | ✓ | |
| Embossing Starter Kit/Starterkit für Reliefs/Kit de démarrage pour l'embossage/ Embossing - Starter Kit/Kit iniziale per embossing/Kit de inicio para grabados en relieve/ Kit inicial de gravação em relevo/Базовый набор для тиснения/压花入门套装/ 壓花入門套件/엠보싱 스타터 키트/엔보스스타터키트 | CAEBKIT1 | | ✓ |
| Embossing Mat/Reliefmatte (Embossing)/Support d'embossage/Embossingmat/ Supporto per embossing/Tapete de grabado en relieve/Apoio para gravação em relevo/ Подложка для тиснения/压花底板/壓花襯墊/엠보싱 매트/엔보스용 매트 | CAEBMAT1 | ✓ | ✓ |
| Embossing Template Sheets/Vorlagenblätter für Reliefs (Embossing)/ Feuilles de modèle d'embossage/Embossing sjabloonvellen/ Foglio per modelli per embossing/Hojas de plantilla para grabado en relieve/ Gabaritos para gravação em relevo/Шаблонные листы для тиснения/压花模板纸/ 壓花模板/엠보싱 템플릿 시트/엔보스템플레이트시트 | CAEBSTS1 | | ✓ |
| Foil Transfer Starter Kit/Starterkit für Folientransfer/ Kit de démarrage pour transfert de feuille métallisée/Folietransfer - Starter Kit/ Kit iniziale per laminare con fogli metallici/Kit de inicio para transferencias en papel de aluminio/ Kit Inicial de Transferência de Papel Metalizado/Базовый набор для фольгирования/ 箔转印入门套装/箔轉印入門套件/호일 전사 스타터 키트/箔轉写스타터키트 | CAFTKIT1 | | ✓ |
| Iron-On Fabric Appliqué Contact Sheet/Aufbügelblatt für Stoffapplikationen/ Feuille thermocollante pour appliqué/Opstrijkvel voor applicatie/ Foglio termo adesivo per applicazioni su tessuto/ Hoja de contacto para aplicación de tela mediante la plancha/ Folha de contato para tecido com ferro de passar/Термоклеевой лист для аппликаций/ 布料用熨烫型粘纸/熨燙型貼布粘紙/아플리케용 다림질 접착 시트/ 아이론접착시트 | CASTBL1 | ✓ | |
| High Tack Adhesive Fabric Support Sheet/Klebefolie für Stoffsnitte/ Feuille adhésive à haute adhérence pour tissu/Vel sterk klevende steunstof/ Supporto adesivo ad alta aderenza per tessuti/Hoja de soporte adhesiva de alta sujeción especial para tela/ Folha adesiva para múltiplo uso de aplicações em Quilt e Craft/Клейкая подложка для ткани/ 高粘度背胶粘纸/高粘度背膠撐布板/고접착 원단 서포트 시트/布用粘着サポート시트 | CASTBL2 | ✓ | |